FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 155 — S. District No. 14 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} la paroisse de St Alphonse — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 5 — 7901 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. Legendre — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 155 Enu 37

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (if in township or parish). Street and house number (if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. Was employed in 1910 at some other occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade.	Hours of working time per week at principal occupation.	Total earnings in 1910 from principal occupation.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when working by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 10 years of age at Collegiate Institute or University.	INFI (specify age wh	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N° cadastral pour le canton ou la paroisse. Rue et N°. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne qui, employée, dans tout autre métier que son métier principal, etc.	Nombre de semaines données en 1910 à chaque emploi ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois que le principal ou du métier, s'il y en a.	Taux de la paie par heure si payé à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en un an.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en dehors des écoles primaires et universitaires.	INFIRMI auquel l'infirm	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		" josephat	" "	m	Fils	C	Déc	1904	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Écolier																							
2		" Laura	" "	f	Fille	C	Juin	1907	3	"			"	"	"	Néant																							
3		" Wilfred	" "	m	Fils	C	Juin	1910	1	"			"	"	"	Néant																							
4	43	43 Bourque, Gabriel	" 2	m	Chef	M	Juillet	1865	36	"			"	"	"	Cultivateur	journalier		Oui	Oui		12	44	60	200	200	15							Can	Can	Fr			
5		" Delda	"	f	Epse	M	Fév	1880	31	"			"	"	"	Aucune																			Can	Can	Fr			
6	43	43 Bourque, Eugène	" 1	m	Chef	C	Mars	1882	34	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	journalier		Oui	Oui		25	17	60	150	200	15	100		1500			Non	Non	Fr			
7	44	44 Boivin, Patrice	"	m	Chef	M	Avril	1874	37	"			"	"	"	journalier	Cultivateur		Oui	Oui		45	44	60	150	600	30							Oui	Oui	Fr			
8		" Alentine	"	f	Epouse	M	Jan	1884	27	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Oui	Oui	Fr			
9		" Henri	"	m	Fils	C	Juin	1897	14	Qué			"	"	"	Aucune																			Oui	Oui	Fr			
10		" Emma	"	f	Fille	C	Avril	1900	11	"			"	"	"	Écolière																			Oui	Oui	Fr			
11		" Emile	" 1	m	Fils	C	Jan	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
12		" Archile	"	m	Fils	C	Mai	1908	3	"			"	"	"																							
13		" Amidas	"	m	Fils	C	Juin	1910	1/6	"			"	"	"																							
14	45	45 Bourque, Justinien	" 2	m	Chef	C	Déc	1882	19	"			"	"	"	Cultivateur	journalier	Père				40		60	200		10							Can	Can	Fr			
15		" Maria	"	f	Soeur	C	Avril	1887	14	"			"	"	"	Aucune																			Can	Can	Fr			
16	46	46 Bélanger, Léfrédéric	"	m	Chef	M	Mai	1853	58	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur			Père		Oui	Oui	Oui	Cafe	52		12	500							Can	Can	Fr			
17		" Matalde	"	f	Epouse	M	Mai	1860	51	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Can	Can	Fr			
18		" Arthur	"	m	Fils	C	Juin	1891	20	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Can	Can	Fr			
19		" Marie-Anna	"	f	Fille	C	Avril	1894	16	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																				Can	Can	Fr			
20		" Ernest	" 6	m	Fils	C	Oct	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Écolier																			10	Can	Can	Fr			
21		" Eléphase	" 1	m	Fils	C	Août	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Écolier																			10	Can	Can	Fr			
22	47	47 Bélanger, Joseph	"	m	Chef	C	Déc	1883	28	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur			Père																10	Can	Can	Fr			
23	48	48 Hallé, Arthur	"	m	Chef	M	Juin	1871	40	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																				Can	Can	Fr			
24		" Marie	"	f	Epouse	M	Déc	1883	27	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																				Can	Can	Fr			
25		" Olivine	"	f	Fille	C	Août	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Écolière																				Can	Can	Fr			
26		" David	" 7	m	Fils	C	Déc	1901	10	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																					Can	Can	Fr			
27		" Joseph	"	m	Fils	C	Août	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																					Can	Can	Fr			
28		" Mabelle	"	f	Fille	C	Sept	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							Fr			
29		" Edré	"	m	Fils	C	Sept	1909	1	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							Fr			
30	49	49 Bourque, Joseph	"	m	Chef	M	Mars	1851	60	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																				Non	Non	Fr			
31		" Marie Louise	" 5	f	Epouse	M	Mars	1845	66	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																				Non	Non	Fr			
32		" Marie-Anna	"	f	Fille	C	Fév	1893	18	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																				Can	Can	Fr			
33		" Amélina	"	f	Fille	C	Mars	1894	16	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																				Can	Can	Fr			
34		" Marsel	"	m	Fils	C	Mai	1898	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																				Can	Can	Fr			
35	50	50 Bélanger, Antoine	"	m	Chef	M	Août	1877	33	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																				Can	Can	Fr			
36		" Elizabeth	" 4	f	Epouse	M	Mars	1881	29	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																				Can	Can	Fr			
37		" Louis	"	m	Fils	C	Oct	1903	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							Fr			
38		" Gérard	"	m	Fils	C	Mai	1908	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							Fr			
39	1911	Bergeron, Joseph	" 2	m	Chef	M	Oct	1868	42	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur						36	18	72	600	200	20							Can	Can	Fr			
40		" Emilie	"	f	Epouse	M	Juillet	1870	41	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																				Can	Can	Fr			
41	1911	Bélanger, Lisa	"	f	Belle-mère	V	Mai	1833	78	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																				Can	Can	Fr			
42		" Paul	"	m	Fils	C	Mai	1893	18	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																				Can	Can	Fr			
43		" Eulalie	"	f	Fille	C	Juillet	1894	16	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																				Can	Can	Fr			
44		" Adolphe	" 7	m	Fils	C	Août	1898	13	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																				Can	Can	Fr			
45		" Evelina	"	f	Fille	C	Août	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Écolière																			10	Can	Can	Fr			
46		" Annette	"	f	Fille	C	Juin	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							Fr			
47		" Jeanne	"	f	Fille	C	Jan	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							Fr			
48	1911	Boutin, Léolien	" 9	m	Chef	M	Mars	1883	28	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cult. Rentier																				Can	Can	Fr			
49		" Clara	" 2	f	Epouse	M	Oct	1886	24	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																					Can	Can	Fr			
50																																						

(248)